LEAD. CARE. INSPIRE.
ANN ARBOR PUBLIC SCHOOLS

アナーバー公立学校 – 2025-2026年度
2025年8月29日改訂版
教育給付申請書（EBF）– 全家庭必須の手続き

AAPSの保護者・親権者の皆様

これは、今年度まだ承認されていないミシガン州学校給食プログラムについてお知らせするための改訂版です。アナーバー公立学校は、**9月30**日まで、幼稚園から高校**3**年生までの全生徒に無料の朝食と昼食を提供致します。全生徒への無償給食を含む州予算が承認されない場合、**2025**年**10**月**1**日以降、**AAPS**は教育給付申請書（**EBF**）の提出と承認に基づき、資格のある生徒にのみ無償または低価格の給食を提供できるシステムに変わります。

経済状況に関わらず、引き続き教育給付申請書（**EBF**）へのご記入をお願いいたします。**EBF**へのご記入は、**AAPS**が現在の資金レベルを維持する上で役立ちます。**EBF**へのご記入にご協力いただき、誠にありがとうございます。

すべてのご家庭からこの情報のご提供がなければ、生徒が受けられる教育プログラム用の州からの重要な資金援助を失う可能性があります。これらの補助金およびプログラムは、生徒へ以下のサポートとサービスを提供できる可能性があります。

- ✓ ー学習指導に携わる補助教職員（例: リーディング能力向上の指導、算数・数学のサポート、学習面や行動面でのサポート）
- ✓ ーカウンセラー、ソーシャルワーカー、スクールナース（学校保健師）
- ✓ ー教職員向けのトレーニング・専門研修
- ✓ ーテクノロジー

私（保護者）がやるべきことは？
EBFフォームをご記入ください。紙のフォームを記入する、またはオンラインで記入することもできます。

重要事項:
- ✓ AAPS加盟校に通う生徒全員を**1**つのフォームに記入してください。
- ✓ オンラインでフォームに記入した場合は、紙のフォームは記入しないでください。給食課（Food Service）に問い合わせて、提出をご確認下さい。
- ✓ 翻訳版を入手するには: a2schools.org → Departments → Food Service → Education Benefit Forms for All Families をご覧ください。

フォームを提出するには？ 以下の方法から一つ選択してください。

1. オンライン: https://annarbor.familyportal.cloud にアクセスし、「Apply for Benefits（給付金を申請）」をクリックしてください。
2. 直接提出: 記入済みのフォームを生徒の学校にご提出ください。
3. 郵送:
   アナーバー公立学校給食サービス
   2555 S. State Street, Ann Arbor, MI 48104

この情報はどのように保護されますか？
すべての財務情報と生徒情報はMeal Magicのオンライン申請システムおよびロックされたファイル内に保護されます。これは、州および連邦政府の要件に準拠しています。

私の子供または世帯は他にどのような教育扶助を受ける資格がありますか?
EBFフォームにご入力いただいた情報に基づき、生徒は以下のプログラムを無料または割引の額で受けられるかもしれません。
- ✓ スポーツのPay to Play やPay to Participate の参加費
- ✓ Rec and Edの奨学金
- ✓ ご家庭のケーブルテレビやインターネット料金の支援金

質問がありましたら、bollingere@aaps.k12.mi.usまでメール、または734-994-2265までお電話ください。

Mike DeVries
フードサービス部門 ディレクター, Chartwells

Liz Margolis
学校安全・学区運営部門 エグゼクティブディレクター